



TIMELESS

TIMELESS: Cultural Interpretation As A Non-Formal And Informal Learning Method In Adult Education
Project number: 2019-1-TR01-KA204-073839

NEWSLETTER No. 2

Уважаеми читатели,

В този бюлетин ви каним да прочетете за развитието на проекта TIMELESS и културното наследство



Џиталиште означава едновременно и място и спомени

Нематериалното културно наследство не е просто нещо?

В проекта TIMELESS то е навсякъде

Обектите на нематериалното културно наследство не са просто нещо. Те стават наследство при условие, че хората и институциите им приписват културни и социални ценности, при условие, че въплъщават своите спомени, тези, на които придават обществено споделена стойност. Не само институциите, не само проектът TIMELESS, но всеки от нас и нашите общности трябва да се застъпят за това, което ценим, за това какви са нашите спомени. Опазването на значими места, общности, предмети, които могат да бъдат материални или нематериални (материални или нематериални), които могат да бъдат поезия, обичаи, храна, музика, танци, застроена, природна или смесена среда, е наше право и задължение. Освен това културното наследство може да осигури огромно вдъхновение, радост, естетически тръпки, запазвайки спомените ни. Днес, поради войни, икономическа експлоатация и т.н., наследството е подложено на голям натиск, така че трябва да бъде по-добре разпознато, защитено и опазвано от институции, организации на гражданското общество, защитници, експерти, както и вземащи решения.

Бийтълс са работели в гараж, на няколко метра от мястото, където живеях в Ливърпул



**Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union**

The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



TIMELESS



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Какво беше толкова специално в съвместното обучение на персонала на проекта TIMELESS през май 2021 г.? Съдържанието, методите и...и целевата група от крайни потребители. За много участници образованието на възрастните хора беше нова тема и колега от България (NIKANOR)) направи дълъг и освежаващ преглед на литературата по темата за образованието на



възрастните и неговите най-различни и сложни аспекти. Подхожда се към съвместното и кооперативно учене и преподаване в образованието за възрастни (словенски U3A), сложната концепция за култура беше представена като айсберг и преподавателите трябва да разчитат. (ZINI, Латвия). Картите на историята (EUROGEO) и Kahoot (DOM SPAIN) са дигитални методи, но полезни и лесни за потребителя, дефиницията на нематериалното културно наследство стана ясно „осезаема“ поради много местни и национални примери, предоставени от партньорите. Връщането към Руми и суфизма, към измамните дервиши, (USAK университета), река Амазонка, до ракия (сливова ракия) и шопска салата, впечатляващи латвийски певчески фестивали и към Бийтълс и през очите на партньорите... беше просто красив. Общоприето е, че емоциите в образованието са толкова важни, колкото познанието, ако не и повече. Доказва го и съвместното обучение на персонала, организирано онлайн от НИКАНОР от София.

Обучение лице в лице и среща с партньорите по проекта TIMELESS в София

Ноември 2021 г

Обучението беше организирано на пет километра от центъра на София в място, което принадлежи на „новата“ София. Повечето от партньорите отседнаха в изключително модерния хотел, където беше мястото, някои от нас избраха да отседнат в хотел в центъра на града. Просто искахме да закрием Народния театър „Иван Вазов“, катедралата „Александър Невски“, където бяхме преди. Някои участници в обучението бяха новодошли и за тях, но по съвсем различен начин, ние проведохме обучението, като заменихме онлайн методите с методи, които функционират добре при подобни обучения лице в лице, обучението в София беше възможност за дискусия текущите въпроси на проекта.

Докато идеята за наследството все още черпи до голяма степен от историята на западноевропейските архитектурни и археологически дебати за консервация и опазване, където наследството се определя най-вече като материално (материално), монументално,



TIMELESS



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

грандиозно, с добра естетика... нематериално или нематериално наследство се откъсва от тези доминиращи в момента западните възприятия. Всъщност нематериалното културно наследство е съвкупност от знания, то е политически и културен процес на запомняне/забравяне и общуване.

Нематериалното културно наследство не е лесно да се дефинира точно, защото е нематериално и постоянно се развива, защото е по-малко концентрирано върху продуктите, отколкото върху процесите. За да се илюстрира тази точка, придобитите знания са по-малко важни от това как се придобиват. Културните пространства като градския площад, където традиционно се изявяват артисти, са културно наследство поради устните традиции, които са се концентрирали там. Нематериалното наследство се отнася най-вече за „устната история на човечеството“, това е „жива култура“, която живее в рамките на културните общности.

Част от нематериалното културно наследство от Испания, Турция и Латвия



Отнема цяла година обучение, за да се построи човешка кула

В Каталуния една от най-удивителните културни традиции са човешките кули. Това са буквално човешки сгради, тъй като всяка година се строят от хора, които се катерят една върху друга. Човешките кули не могат да бъдат пропуснати, ако посетите региона. Хората от всички възрасти, независимо дали са ниски или големи, млади или по-възрастни, прекарват цяла година в обучение в села, градове и градове, за да могат да участват в това представление на главния площад в Реус в сърцето на Тарагона. Сега разгледайте тази карта на историята от Dom Spain, нашия испански партньор: <https://storymaps.arcgis.com/stories/fef7cc30a60a4f8a87c9d395d92db660>



Всяка чаша турско кафе се равнява на четиридесет години спомени и уважение от другите хора

За много от нас изпиването на чаша кафе е ежедневен ритуал. Хората обичащи кафе се нуждаят от кафе, за да започнат деня, но турското кафе е нещо повече от друга напитка. Известният с уникалния си метод на готвене и традиционното представяне турското кафе е процес, част от нематериалното културно наследство. Пиенето на чаша кафе в нечия компания улеснява разговора и диалога, а някои биха твърдят, че всяка среща трябва да бъде с чаша кафе. Знаете ли, че изпиването на чаша турско кафе с някого ви гарантира да останете в спомените му и да бъдете уважавани в продължение на четиридесет години.

Турското кафе също е съществена част от сватбените ритуали в Турция. Когато мъж и жена решат да се оженят, мъжът, придружен от собственото си семейство, посещава семейството на жената, за да поиска ръката ѝ. Този ритуал обхваща серия от практики, при които пиенето на турско кафе играе важна роля. Младоженката посолява кафето на младоженеца, а той трябва да изпита соления вкус и да изпие всичко, като част от сватбените обичаи и традиции. Поставянето на сол в кафето на младоженеца е турска практика, тестваща неговата мъжественост. Пиенето на осолено кафе се приема като израз на любов и благодарност за даването на булката. Чаша осолено кафе символизира ангажираността и предаността на младоженеца, неговата готовност да търпи всичко, което бъдещата му булка може да му подхвърли.

Количеството сол, използвано от бъдещата булка, показва нейната привързаност към бъдещия си съпруг. Много сол в кафето означава, че момичето не се интересува от момчето, разумно количество означава, че момчето е добре, малко количество сол означава, че момичето е съгласно да се омъжи за него. С изпиването на осоленото кафе той показва, че е готов да има момичето за половинка.



TIMELESS



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Латвийският национален празник на песните и танците е фестивал на споделените чувства

Повечето празнувани латвийски празници са християнски (Коледа, Великден). Някои обаче имат корени в етническата култура (Līgo). В независима Латвия много дни бяха определени като национални (патриотични) празници, отбелязващи както щастливи, така и тъжни исторически събития. Популярността на празнуването на такива дни варира, но много от тях са почивни дни. Уникален балтийски празник е вписаният в ЮНЕСКО песенен фестивал, който се провежда на всеки 5 години, като много латвийци идват в Рига, за да пеят заедно.

Още истории за нематериалното културно наследство:

<https://www.eutimeless.info/en/visuals>

TIMELESS: Културната интерпретация като неформален и неформален метод на обучение в образованието на възрастни, номер на проект: 2019-1-TR01-KA204-073839

Контакт: <https://eutimeless.info/en/contact>

